

Ihre Kunst erfordert das Licht

I See<sup>2</sup>  
Éclairage intégral



**I See 2 ist ein Kombigerät, dicht und an der Oberfläche desinfizierbar.**

**Es besteht aus einer:**

- **LED-OP-Lampe LOLé 2,**  
deren LED- Farbe Neutral Weiß ist (4300 K),
- **Nordlicht-Leuchte Albédo**  
für eine allgemeine Beleuchtung,
- **Gleitschiene.**

**I See 2 ist speziell für Behandlungsräume und Zahnchirurgie entworfen und ist mit dem CE MEDICAL (MDD93/42) gekennzeichnet.**

I See

lolé

albédo

Kled

degréK  
www.degrek.com

# Die Qualität der Beleuchtung

## Eine besondere Lichtfarbe

**Für die Phase « Diagnose und Behandlung »: die LOLé 2 OP-Lampe die ein neutral weißes Licht von 4300 K liefert.** Die Lichtoptik ist somit identisch mit der der OP-Halogenlampen, die diesbezüglich seit 30 Jahren ein überzeugendes Resultat liefern.

Im Gegensatz zum kalten Weiß (blau) der anderen LED, bei denen das Zahnfleisch bläulich erscheint, erlaubt das neutrale Weiß eine sehr gute Erkennung von Rottönen (Reizungen und Entzündungen des Zahnfleisches) und von Gelb (um einen gesunden von einem kariösen Zahn zu unterscheiden, Zahnschmelzrisse und Zahnstein) gut erkennen zu können. Ihre Diagnose wird sicherer und die Behandlung einfacher.

**Für die Phase « Wiederaufbau/Ästhetik »: die Albédo Leuchte liefert Nordlicht, Röhren 6500 K und einem IRC >98.**

## Leistung und Qualität der Beleuchtung sind normenkonform

**In den 3 Bereichen des Behandlungsraums (EN 12464-1 Norm):**

1500 Lux im Bereich des Patientengesichts, 1000 lux im Arbeitsbereich, 500 lux im Durchgangsbereich.

**Im Operationsbereich (ISO 9680 Norm):**

Der OP-Bereich der LOLé 2 erfasst den gesamten –auch großen- Mund mit einem sehr starken Licht. Ihr Sichtfeld bei der Behandlung und Operation wird deutlich verbessert und das Einstellen der OP-Lampe während der Behandlung entfällt. Die große Feldtiefe ermöglicht das starke Ausleuchten des gesamten Mundbereichs. Der zentrale Spotbereich, 52mm hoch und 55mm breit, und mit einer Lichtstärke von mehr als 35 000 Lux ist sehr gleichmäßig ausgeleuchtet.

**Die Schlagschatten sind fünf Mal kleiner** im Vergleich zu dem Höchstwert, den die Norm zulässt. Dies entspricht den chirurgischen Standards.

**Das Überlappen der vier Lichtbündel** sichert eine außergewöhnliche Feldtiefe von 75mm. Dies garantiert eine maximale Ausleuchtung der Mundhöhle und erleichtert damit den Einsatz von Instrumenten, die keine Beleuchtung haben, wie Skalpell oder Desmotome.

Ihr Patient wird nicht geblendet und beruhigt und entspannt sich daher während der Behandlung.

Die zahnärztlichen Arbeiten sind leichter durchzuführen. Das Kapital Sehen (Sicht, Sehvermögen) und die Gesundheit des Praktikers sind bewahrt, Stress und Müdigkeit reduziert.

## Nordlicht: Großer Anteil von indirekter Beleuchtung

Für eine gleichmäßige Verteilung der Leuchtdichte, ein minimales Blenden und Verminderung der Schlagschatten, insbesondere bei 4-händigen Behandlungen.

Dank zahlreicher Bemühungen, die für Konzeption und Verteilung der Leuchtdichte gemacht wurden, ist ein unvergleichbares UGR (Maß für das globale Blenden des Operateurs) gesichert und dies konform mit den besonders anspruchsvollen Normen für äußerst detaillierte und präzise Arbeiten:

- überdurchschnittliches UGR = 13 (wesentlich niedriger als die Höchstgrenze 16, die die Norm vorsieht),
- maximale Leuchtdichte = 6000 cd/m<sup>2</sup> (wesentlich weniger als die akzeptierte Höchstgrenze von 10000 cd/m<sup>2</sup> laut Normen).

Diese besonders schwache Blendung gewährleistet ein viel bequemeres Licht, das zur Beruhigung und zur Entspannung des Patienten während der Behandlung beiträgt und erlaubt den Zahnärzten, die Farbtonauswahl unter hervorragenden Bedingungen durchzuführen.



## Leuchtstoffmittel der letzten Generation

Die Röhren werden von elektronischen Vorschaltgeräten kontrolliert: sofortiges Einschalten, keine Flimmer- und Stroboskopeffekte, Verlängerung der Lebensdauer der Röhren, Optimierung des Energieverbrauchs, Beseitigung des ungewollten Anstiegs der Raumtemperatur.

Die LED liefern ein neutral weißes Licht 4300 K: optimale Bedingungen für die Erkennung von Rot- und Gelbnuancen.

Die lange Lebensdauer der LED macht jeglichen Lampenwechsel überflüssig –und dies während der gesamten Lebensdauer des Gerätes.

## Äußerst schwache Vor-Polymerisierung

Quasi keine Wellenlängen von 470 nm im LOLé LED Spektrum.

Der Arzt braucht die Lampe während seiner Vorbereitungen weder zu überprüfen noch einzustellen.

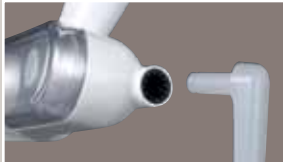
# I See 2, speziell für die zahnärztliche Kunst entworfen (Behandlungen und Chirurgie)



I See 2 ist dicht; IP50...



und an der Oberfläche desinfizierbar



Die OP-Lampengriffe sind abnehmbar und sterilisierbar

## Hygiene

### I See ist:

- mit dem Dichtigkeitsfaktor IP50: dicht gegen Staub und Insekten, gegen Sprühnebel geschützt... I See ist komplett geschlossen, oben/unten und lässt somit keinen Schmutz eindringen.
  - an Oberfläche desinfizierbar, wie alle Geräte die für OP-Räume vorgesehen sind, durch feuchtes Abwischen oder Ansprühen der Oberflächen mit einem Desinfektionsprodukt (Dürr FD 333).
- Die einfache und schnelle Desinfektion und Wartung garantieren eine perfekte Hygiene die leicht zu erhalten ist. Ihr Patient, der die Leuchte während der gesamten Behandlung in seinem Blickwinkel hat, vertraut Ihnen, weil Sie die Hygienevorschriften einhalten. Die Zeit die für die Beleuchtungspflege erforderlich ist, ist wesentlich reduziert.

## Abnehmbare und sterilisierbare Griffe

Nach jedem Patient leicht abzunehmen. Zwei Griffpaare werden anfangs mitgeliefert, zwei Griffpaare als Ersatzteil zu einem moderaten Preis verfügbar.

## Gerätesteuerung « No Touch »

Das Ein-/Ausschalten, Einstellung und LUX+ Funktion der Deckenleuchte (Chirurgie, Lichttherapie) werden durch simple Handbewegungen getätigt. Für die OP-Lampe ist die Steuerung unter dem Lampenkopf platziert, so dass sie nicht vom Kopf des behandelnden Arztes beeinflusst wird.

Die Steuerung der Deckenleuchte ist abhängig von der Körpergröße des behandelnden Arztes und ist durch eine einfache Handbewegung möglich.



## CE MEDICAL gekennzeichnet

Bestätigung der Richtigkeit bezüglich der europäischen Reglementierung für medizinische Geräte (MDD 93/42): I See 2 ist für eine spezifische Nutzung im zahnärztlichen Bereich zertifiziert: diese Zertifizierung sichert sowie den Gesundheitsschutz des behandelnden Arztes als auch die Behandlung.

## Der Komfort im Alltag



### Gleitschiene für eine maximale Ergonomie

**Das Positionieren der OP Lampe ist optimiert: diese passt sich an Ihre Arbeitsstellung an und nicht umgekehrt. Der Leuchtkopf kann auf drei Axen eingestellt werden.**

Dank der Travelling Funktion ist die Anstrengung für die Übertragungsbewegung der OP Lampe um mehr als 50% reduziert: ihr Hin- und Herschieben, besonders beim Empfang des Patienten und bei seinem Verlassen des Behandlungsbereichs sind bequem und flüssig. Die Schulterschmerzen oder Anspannungen verschwinden.



### LED OP Lampe: kein störendes Geräusch und keine lästige Wärmeausstrahlung

Der überaus niedrige Verbrauch der Leds (nur je 1 Watt) sichert ein wesentlich schwächeres Erhitzen des Geräts. Zum Gegenteil zu den Halogenlampen ist kein Ventilator erforderlich.

Keine Warmluftbewegungen; im Gerät ist weder Staub noch lästige Hitze oder störende Geräusche.

Der Komfort und die Gesundheit des praktizierenden Arztes sind bewahrt, Stress und Müdigkeit vermindert.



### Sensor System

**Automatische Einstellung der Lichtintensität, abhängig von der Tageslichtveränderung, während der Behandlung.** Die Helligkeit im Raum bleibt den ganzen Tag gleichmäßig. Dieser Automatismus führt zum guten und entspannten Sehen und bietet einen großen zusätzlichen Komfort an. Darüber hinaus trägt er zur Entspannung des Patienten bei. Der Lichtstrom passt sich automatisch an die Raumgröße an: dies zufolge kann ein I See sowie in einem 9m<sup>2</sup> als auch in einem 21m<sup>2</sup> großen Raum montiert werden.



## Funktion « LUX+ »

Die Funktion LUX+ ermöglicht ein wesentliches Erhöhen der Lichtstärke.



Steuerung der Lichtstärke « No Touch »



Lichttherapie und Chirurgie dank der LUX+ Funktion

## Anwendung Lichttherapie

Das Aussetzen im intensiven Tageslicht führt zur Sekretions-Verminderung des Melatonins; Schlafhormon, das durch die Zirbeldrüse produziert wird. Die Lichttherapie trägt somit zur Steuerung des Biorhythmus bei. Die Lichttherapie trägt auch zur Einstellung der inneren Uhr des Organismus bei. Der biologische Rhythmus ist auf höchstem Niveau eingestellt. Dies äußert sich durch ein Wohlbefinden, eine Steigerung der körperlichen Aktivität und eine verbesserte Dynamik.

## Anwendung: Chirurgie / Implantate / Endodontie

Arbeitsbereich mit 2 300 lux (statt 1 500), mit einem doppelten Vorteil: Erhöhung der Lichtintensität um 800 lux im gesamten OP Bereich, ohne dass beim Übergang der OP-Lampe zu 40 000 lux, die Arztaugen besonderen Anpassungs-Anstrengungen ausgesetzt sind.

Die Leuchtdichte und das UGR bleiben sehr schwach, der Komfort ist auf höchstem Niveau gehalten.

Im Durchgangsbereich 1 000 lux (statt 500 lux) gemäß der EN 12464-1 Norm für OP Räume.



## Umweltfreundlich

Dank einer langjährigen effizienten und umweltfreundlichen Entwicklung konnte die Größe der Geräte reduziert und die Beleuchtung verbessert werden, dies durch den Gebrauch von:

- robusten und hochwertigen Rohmaterialien (Aluminium und Kunststoffe),
- elektronischen Komponenten mit niedrigem Energieverbrauch und einer verbesserten Leistung,
- Röhren mit Temperaturkontrolle im Inneren der dichten Leuchte und Röhren mit längerer Lebensdauer.

Am Lebensende können alle Komponente wiederverwertet werden.

# Modernes und raffiniertes Design

Leicht und kompakt, trägt die Leuchte zur Ästhetik Ihrer Praxis bei, und passt sich allen Bereichen, wie Prophylaxe, Kieferorthopädie und Chirurgie an.



MDD 93/42  
ISO 9680  
EN 12464-1

## Technische Daten

	I See <sup>2</sup>
Raumhöhe	I See 2.0: 2 400 mm bis 3 000 mm I See 2.H: 3 000 mm bis 3 400 mm
Raumfläche des Behandlungsraums	von 9 bis 21 m <sup>2</sup>
Höhe vom Fußboden bis zur Leuchte	2 100 mm (festes Maß)
Schutzindex (IP)	IP50
Maximaler Verbrauch	< 500 W
Farbwiedergabeindex	> 98
Gewicht	I See 2.0: 48 kg I See 2.H: 58 kg
Funktion lux+ / sensor	Ja

	LOLe <sup>2</sup>	Rail	Albédo M/S
Leuchtstoffmittel	4 LEDs 1W Cree	-	8 Röhren T5 54W Farbton 965
Farbtemperatur	4 300 K	-	6 500 K
Abmessungen (mm)	292 x 94 x 62	1 710 x 120	1 260 x 2 x 410 x 50
Max. Leuchtdichte	-	-	6 000 cd/m <sup>2</sup>
Lichtstärke (lux)	40 000 max	-	3 650 max
Max. Lichtstrom	-	-	27 600 lumen
Durchschnitts UGR	-	--	13



⚠ Technische Angaben die in unserem Messlabor ISO 17025 EN IEC gemessen wurden.



degréK  
www.degrek.com